

Herstellerinformation KW 22/2023

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

1. Art des Gerätes

- Feldgerät
 Signalverarbeitendes Gerät
 Anzeige-/Bedienkomponente
 Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG **Gerät:** VEGAFLEX 80 **Typ:** Zweileiter
4 ... 20 mA/HART
mit SIL-Qualifikation

2. Software

Bisherige Softwareversion:

	1

 .

0	2

 .

0	1

 vom Dezember 2022
 Neue Softwareversion:

 .

 .

 vom _____

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion:

	1

 .

0	0

 .

0	2

 vom Mai 2019
 Neue Hardwareversion:

	1

 .

0	0

 .

0	3

 vom Juni 2023

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Update der HF-Signalerzeugung aufgrund abgekündigter Bauteile

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt (Beschreibung der Vorgehensweise)?

Über Bedientool PACTware/DTM

4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAFLEX 81 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Stab- und Seilsonde	44219	August 2022
VEGAFLEX 81 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Koaxialmesssonde	44216	August 2022
VEGAFLEX 82 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Stab- und Seilsonde	44222	August 2022
VEGAFLEX 83 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation PFA-beschichtete Stab- und Seilsonde	44228	August 2022
VEGAFLEX 83 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Polierte Stabsonde	44225	August 2022
VEGAFLEX 86 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Stab- und Seilsonde -196 °C ... +280 °C, -196 °C ... +450 °C	44234	August 2022
VEGAFLEX 86 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Koaxialmesssonde -196 °C ... +280 °C, -196 °C ... +450 °C	44231	August 2022
VEGAFLEX 86	49482	August

Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Stab- und Seilsonde -20 °C ... +250 °C		2022
VEGAFLEX 86 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Koaxialmesssonde -20 °C ... +250 °C	49476	August 2022

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

- Nein
 Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: _____ €

Neuer Geräte-Listenpreis: _____ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): _____ €

3. November 2023

 Datum

i. V. Thomas Dal

 Unterschrift

Herstellerinformation KW 51/2022

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

1. Art des Gerätes

- Feldgerät
 Signalverarbeitendes Gerät
 Anzeige-/Bedienkomponente
 Bediensoftware

Zweileiter
4 ... 20 mA/HART
mit SIL-Qualifikation

Hersteller: VEGA Grieshaber KG **Gerät:** VEGAFLEX 80 **Typ:** mit SIL-Qualifikation

2. Software

Bisherige Softwareversion:

	1

 .

0	2

 .

0	0

 vom März 2017
 Neue Softwareversion:

	1

 .

0	2

 .

0	1

 vom Dezember 2022

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Aufgrund eines Initialisierungsfehlers eines 1-Leiter-Bausteins konnte es vorkommen, dass die Sensoren nicht starteten und den Fehler E036 ausgegeben haben.

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion:

	1

 .

0	0

 .

0	2

 vom Mai 2019
 Neue Hardwareversion:

 .

 .

 vom _____

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt (Beschreibung der Vorgehensweise)?

Über Bedientool PACTware/DTM

4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAFLEX 81 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Stab- und Seilsonde	44219	August 2022
VEGAFLEX 81 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Koaxialmesssonde	44216	August 2022
VEGAFLEX 82 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Stab- und Seilsonde	44222	August 2022
VEGAFLEX 83 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation PFA-beschichtete Stab- und Seilsonde	44228	August 2022
VEGAFLEX 83 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Polierte Stabsonde	44225	August 2022
VEGAFLEX 86 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Stab- und Seilsonde -196 °C ... +280 °C, -196 °C ... +450 °C	44234	August 2022
VEGAFLEX 86 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Koaxialmesssonde -196 °C ... +280 °C, -196 °C ... +450 °C	44231	August 2022
VEGAFLEX 86 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Stab- und Seilsonde -20 °C ... +250 °C	49482	August 2022

VEGAFLEX 86 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Koaxialmesssonde -20 °C ... +250 °C	49476	August 2022
--	-------	----------------

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

- Nein
 Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: _____ €

Neuer Geräte-Listenpreis: _____ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): _____ €

3. November 2023

Datum

i. V. Thomas J. K.

Unterschrift

Herstellerinformation KW 19/2019

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

1. Art des Gerätes

- Feldgerät
 Signalverarbeitendes Gerät
 Anzeige-/Bedienkomponente
 Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG **Gerät:** VEGAFLEX 80 **Typ:** Zweileiter
4 ... 20 mA/HART
mit SIL-Qualifikation

2. Software

Bisherige Softwareversion:

	1

 .

0	2

 .

0	0

 vom März 2017
 Neue Softwareversion:

 .

 .

 vom _____

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion:

	1

 .

0	0

 .

0	1

 vom August 2015
 Neue Hardwareversion:

	1

 .

0	0

 .

0	2

 vom Mai 2019

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Optimierung HF-Signalerzeugung zur Erhöhung der Signalamplitude

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt (Beschreibung der Vorgehensweise)?

Über Bedientool PACTware/DTM

4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAFLEX 81 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Stab- und Seilsonde	44219	November 2018
VEGAFLEX 81 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Koaxialmesssonde	44216	November 2018
VEGAFLEX 82 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Stab- und Seilsonde	44222	November 2018
VEGAFLEX 83 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation PFA-beschichtete Stab- und Seilsonde	44228	November 2018
VEGAFLEX 83 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Polierte Stabsonde	44225	November 2018
VEGAFLEX 86 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Stab- und Seilsonde -196 °C ... +280 °C, -196 °C ... +450 °C	44234	November 2018
VEGAFLEX 86 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Koaxialmesssonde -196 °C ... +280 °C, -196 °C ... +450 °C	44231	November 2018
VEGAFLEX 86 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Stab- und Seilsonde -20 °C ... +250 °C	49482	November 2018

VEGAFLEX 86 Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit SIL-Qualifikation Koaxialmesssonde -20 °C ... +250 °C	49476	November 2018
--	-------	------------------

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

- Nein
 Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: _____ €

Neuer Geräte-Listenpreis: _____ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): _____ €

3. November 2023

Datum

i. V. Thomas J. K.

Unterschrift

